

## DONOSTIA KULTURA EEP

IRABAZI ASMORIK GABEKO ELKARTEEI  
DONOSTIAKO UDAL BARRUTIRAKO  
KULTUR PROGRAMAK EDO JARDUERAK  
EGITEKO DIRULAGUNTZA-EMATEKO  
2015EKO DEIALDIA

(2015eko urtarrilaren 15ean  
argitaratutako Oinarri Arautzaileak)

GAOn

## EPE DONOSTIA KULTURA

CONVOCATORIA DE 2015 PARA LA  
CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A  
ASOCIACIONES SIN ÁNIMO DE LUCRO  
PARA LA REALIZACIÓN DE PROGRAMAS O  
ACTIVIDADES CULTURALES QUE TENGAN  
INCIDENCIA EN EL MUNICIPIO DE  
DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

(Bases reguladoras publicadas en el BOG el  
15 de enero de 2015)

## AKATS ZUZENKETA

Oinarri orokorretako 8. artikuluari jarraiki,  
eskaerak edo harekin batera aurkeztu  
beharreko dokumentazioak akatsen bat baldin  
badu, edo osatu gabe baldin badago,  
interesatuei hamar laneguneko epea emango  
zaie, iragarki Taulan argitaratu eta hurrengo  
egunetik aurrera, akatsak zuzendu edo falta  
diren dokumentuak aurkezteko.

Xede horrekin, konpondu beharreko akatsak eta  
osatu beharreko dokumentazioa atxikitutako  
eranskinean jaso dira.

Epea amaitu eta akatsak konpondu ez  
badituzte, eskaera bertan behera utzi dutela  
joko da, eta prozedura artxibatu egingo da,  
30/1992 Legearen 71. artikulua  
adierazitakoarekin bat ebazpena egin ondoren.

## SUBSANACIÓN DE DEFECTOS

De conformidad con lo previsto en el artículo 8  
de las bases generales, cuando la solicitud o la  
documentación que la acompaña adolezca de  
algún error o sea incompleta, se otorgará a las  
personas interesadas un plazo de diez días  
hábiles para su subsanación. El cómputo del  
plazo se iniciará a partir del día siguiente al de  
la publicación en el tablón de anuncios del  
referido requerimiento.

A tal efecto, en el anexo adjunto se indican los  
errores detectados o la documentación  
incompleta que ha de ser subsanada por las  
asociaciones relacionadas.

Transcurrido el referido plazo sin que se  
subsanan los defectos detectados, se les tendrá  
por desistidos de su petición, archivándose el  
procedimiento, previa resolución que será  
dictada en los términos del artículo 71 de la Ley  
30/1992.

Donostia, 2015eko apirilak 15  
donostiakultura.com  
San Sebastián, ciudad de la cultura  
EEP - EPE

Ainhoa San Sebastián  
Organo Izapidegilea/Órgano Instructor

**DIRU LAGUNTZAK 2015 / SUBVENCIONES 2015**

**ERANSKINA / ANEXO 1**

**ZUZENDU BEHARREKO ESKAERAK / SOLICITUDES A SUBSANAR**

Elkartea / Asociación	Proiektua / Proyecto	Akatsak / Errores
ALTZANIA	Gau kontzertuak - Aitza 2015 -.	<p>Ez da aurkeztu Oinarri Espezifikoan 3. artikuluan eskatzen den dokumentazioa.</p> <p><i>No aportan documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas.</i></p>
ASOC. CULTURAL DAMETVISIÓN	Creación del documental "Apaga la luz y verás".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aurrekontua bete behar da 11201n formularioan daukan tokian, kontuan hartuz Donostia Kultura eskaera bakoitzagatik emango duen gehienezko kopurua 2.000 eurokoa dela. <i>Deben rellenarse las casillas del presupuesto del formulario 11201n teniendo en cuenta que la cantidad máxima por solicitud a conceder por Donostia Kultura es de 2000 euros.</i></li> <li>Ez da aurkeztu Oinarri Espezifikoan 3. artikuluan eskatzen den dokumentazioa. <i>No aportan documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas.</i></li> </ul>
ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GIPUZKOA	Proyecto de integración socio cultural de personas sordas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Donostia Kulturak eskaera bakoitzagatik emango duen gehienezko kopurua 2.000 eurokoa da. Eskatutako kantitatea eta aurkeztutako proiektuaren defizita aipatutako kopurua baino altuagoak dira. Adierazi nola estaliko den aldea, edo, hala badagokio, proiektua birplanteatu.</li> <li><i>La cantidad máxima por solicitud a conceder por Donostia Kultura es de 2000 euros. La cantidad solicitada y el déficit del proyecto presentado son superiores a la referida cuantía. Indicar cómo se va a cubrir la diferencia o, en su caso, replantear el proyecto.</i></li> </ul>
ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LA DANZA	a) Mes de la danza. b) Cursillos profesores.	<p>Ez da aurkeztu Oinarri Espezifikoan 3. artikuluan eskatzen den dokumentazioa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>No aportan documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas.</i></li> </ul>
EUSKAL GASTRONOMIAZKO ANAIARTEA / COFRADÍA GASTRONÓMICA	Gaztelu eguna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Donostia Kulturak eskaera bakoitzagatik emango duen gehienezko kopurua 2.000 eurokoa da. Eskatutako kantitatea eta aurkeztutako proiektuaren defizita aipatutako kopurua baino altuagoak dira. Adierazi nola estaliko den aldea, edo, hala badagokio, proiektua birplanteatu. <i>La cantidad máxima por solicitud a conceder por Donostia Kultura es de 2000 euros. La cantidad solicitada y el déficit del proyecto presentado son superiores a la referida cuantía. Indicar cómo se va a cubrir la diferencia o, en su caso, replantear el proyecto.</i></li> <li>Ez da aurkeztu Oinarri Espezifikoan 3. artikuluan eskatzen den dokumentazioa. <i>No aportan documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas.</i></li> </ul>

Elkartea / Asociación	Proiektua / Proyecto	Akatsak / Errores
I.D. INICIATIVAS DANZA	Dantza hirian. 10 edición "Festival Transfronterizo de danza".	Ez da aurkeztu Oinarri Espezifikoaren 3. artikuluan eskatzen den dokumentazioa. <i>No aportan documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas.</i>
KAOS GUNEA		Proiektua ez da aurkeztu. 11201n formularioa bete behar da. <i>No se ha presentado el proyecto. Se debe rellenar el formulario 11201n.</i>
KOLOREAREKIN ELKARTE ARTISTIKOA	Kolorearekin Elkarte Artistikoa (Arte inklusiboa)	Ez da aurkeztu Oinarri Espezifikoaren 3. artikuluan eskatzen den dokumentazioa. Aipatutako artikulua elkartearen erabilera sustatzeko irizpideei eta elkartearen egiturari eta funtzionamenduan emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko irizpideei buruzkoa da. <i>No aportan documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas relativa a los criterios para la promoción del uso del euskera en la asociación y a los criterios de igualdad de mujeres y hombres en la estructura y funcionamiento de la asociación.</i>
LA PAJARERA, ART AND MEDITATION HOUSE	Pintando el vacío.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 11201n eranskinari jarraiki aurkeztu beharko da proiektua (ezaugarriak eta emaitzak bete gabe daude). <i>Se deberá presentar el proyecto respetando el modelo 11201n (las características y los resultados están sin rellenar).</i></li> <li>• Donostia Kulturak eskaera bakoitzagatik emango duen gehieneko kopurua 2.000 eurokoa da. Eskatutako kantitatea eta aurkeztutako proiektuaren defizita aipatutako kopurua baino altuagoak dira. Adierazi nola estaliko den aldea, edo, hala badagokio, proiektua birplanteatu. <i>La cantidad máxima por solicitud a conceder por Donostia Kultura es de 2000 euros. La cantidad solicitada y el déficit del proyecto presentado son superiores a la referida cuantía. Indicar cómo se va a cubrir la diferencia o, en su caso, replantear el proyecto.</i></li> <li>• Oinarri Espezifikoaren 3. artikuluan eskatzen den dokumentazio gehigarria aurkeztu beharko da. <i>Se deberá aportar la documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas.</i></li> <li>• Idazkariaren sinadura falta da.</li> <li>• <i>Falta la firma del secretario(a).</i></li> </ul>

Elkartea / Asociación	Proiektua / Proyecto	Akatsak / Errores
<p><b>LAUARIN EUSKAL DANTZA TALDE FEDERAZIOA</b></p>	<p>Urteko programa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Donostia Kulturak eskaera bakoitzagatik emango duen gehienezko kopurua 2.000 eurokoa da. Eskatutako kantitatea eta aurkeztutako proiektuaren defizita aipatutako kopurua baino askoz ere altuagoak dira. Adierazi nola estaliko den aldea, edo, hala badagokio, proiektua birplanteatu. <i>La cantidad máxima por solicitud a conceder por Donostia Kultura es de 2000 euros. La cantidad solicitada y el déficit del proyecto presentado son superiores a la referida cuantía. Indicar cómo se va a cubrir la diferencia o, en su caso, replantar el proyecto.</i></li> <li>Zuzendari Batzordea ez dago Erakunde Herritarren Erregistroan aldatuta. Izendapenaren ziurtagiri eguneratua aurkeztu. <i>La Junta Directiva no se encuentra actualizada en el Registro de Entidades Ciudadanas. Aportar documentación acreditativa del nombramiento actualizado.</i></li> </ul>
<p><b>TOPATU KULTURA ETA KOMUNIKAZIO ELKARTEA</b></p>	<p>Gazte sorkuntza leihaketa. Bistaratu mikromatxismoa.</p>	<p>Donostia Kulturak eskaera bakoitzagatik emango duen gehienezko kopurua 2.000 eurokoa da. Eskatutako kantitatea eta aurkeztutako proiektuaren defizita aipatutako kopurua baino askoz ere altuagoak dira. Adierazi nola estaliko den aldea, edo, hala badagokio, proiektua birplanteatu.</p> <p><i>La cantidad máxima por solicitud a conceder por Donostia Kultura es de 2000 euros. La cantidad solicitada y el déficit del proyecto presentado son superiores a la referida cuantía. Indicar cómo se va a cubrir la diferencia o, en su caso, replantar el proyecto.</i></p>
<p><b>TXONDORRA KULTUR ELKARTEA</b></p>	<p>Txondorra kulturunea.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Donostia Kulturak eskaera bakoitzagatik emango duen gehienezko kopurua 2.000 eurokoa da. Eskatutako kantitatea eta aurkeztutako proiektuaren defizita aipatutako kopurua baino askoz ere altuagoak dira. Adierazi nola estaliko den aldea, edo, hala badagokio, proiektua birplanteatu. <i>La cantidad máxima por solicitud a conceder por Donostia Kultura es de 2000 euros. La cantidad solicitada y el déficit del proyecto presentado son superiores a la referida cuantía. Indicar cómo se va a cubrir la diferencia o, en su caso, replantar el proyecto.</i></li> <li>Oinarri Espezifikoan 3. artikuluan eskatzen den dokumentazio gehigarria aurkeztu behar da. <i>Se deberá aportar la documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas.</i></li> <li>Elkartea ez dago Erakunde Herritarren Erregistroan inskribatuta. Ziurtagiria aurkeztu. <i>La asociación no está inscrita en el Registro de Entidades Ciudadanas. Aportar la documentación acreditativa.</i></li> </ul>

Elkartea / Asociación	Proiektua / Proyecto	Akatsak / Errores
<p><b>ULIALDE KULTUR ETA GASTRONOMIA ELKARTEA</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 80 Aniversario de la asociación. Curso de elaboración de cerveza artesanal.</li> <li>• Tamborrada Ullalde (31 de julio)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hiru proiektu hauek departamentu berberako dira (Kultur Ekintzarako). Oinarrietan dagoen bezala departamentu bakoitzan bi onartuko dira soilik. <i>Estos tres proyectos van dirigidos al mismo departamento. De acuerdo con nuestras bases solo pueden ser dos por cada departamento.</i></li> <li>• "80 aniversario de la asociación" eta "Tamborrada Ullalde" proiektuetan kontuan hartu behar da Donostia Kulturak eskaera bakoitzagatik emango duen gehienezko kopurua 2.000 eurokoa dela. Eskatutako kantitatea eta aurkeztutako proiektuen defizita aipatutako kopurua baino askoz ere altuagoak dira. Adierazi nola estaliko den aldea, edo, hala badagokio, proiektua birplanteatu. <i>En los proyectos "80 aniversario de la asociación" y "Tamborrada Ullalde" se debe tener en cuenta que la cantidad máxima por solicitud a conceder por Donostia Kultura es de 2000 euros. La cantidad solicitada y el déficit del proyecto presentado son superiores a la referida cuantía. Indicar cómo se va a cubrir la diferencia o, en su caso, replantear el proyecto.</i></li> <li>• Ez da aurkeztu Oinarri Espezifikoan 3. Artikuluan eskatzen den dokumentazioa.</li> <li>• <i>No aportan documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas.</i></li> </ul>
<p><b>ULIALDE KULTUR ETA GASTRONOMIA ELKARTEA</b></p>	<p>Premio Ramón Labayen de Cine.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Donostia Kulturak eskaera bakoitzagatik emango duen gehienezko kopurua 2.000 eurokoa da. Eskatutako kantitatea eta aurkeztutako proiektuaren defizita aipatutako kopurua baino askoz ere altuagoak dira. Adierazi nola estaliko den aldea, edo, hala badagokio, proiektua birplanteatu. <i>La cantidad máxima por solicitud a conceder por Donostia Kultura es de 2000 euros. La cantidad solicitada y el déficit del proyecto presentado son superiores a la referida cuantía. Indicar cómo se va a cubrir la diferencia o, en su caso, replantear el proyecto.</i></li> <li>• Ez da aurkeztu Oinarri Espezifikoan 3. Artikuluan eskatzen den dokumentazioa.</li> <li>• <i>No aportan documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas.</i></li> </ul>

Elkartea / Asociación	Proiektua / Proyecto	Akatsak / Errores
ULIAZPE ELKARTEA	Bidebieta –Ullazpi hitzaldiak – kontzertua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ez da aurkeztu Oinarri Espezifikoan 3. Artikuluan eskatzen den dokumentazioa. <i>No aportan documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas.</i></li> <li>Sinadurak falta dira 11201n formularioan. <i>Faltan las firmas del formulario 11201n.</i></li> </ul>
UNDERMOUNT ASOCIACIÓN CULTURAL Y CASA DEL ARTISTA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Planeta barro.</li> <li>De lo que se come se crea.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>11200 formularioa betetzea derrigorrezkoa da. <i>Es obligatorio rellenar el formulario 11200.</i></li> <li>Lehendakaria eta idazkariaren sinadurak falta dira. <i>Faltan las firmas del presidente y del secretario.</i></li> <li>Ez da aurkeztu Oinarri Espezifikoan 3. artikuluan eskatzen den dokumentazioa. Aipatutako artikulua elkartean euskararen erabilera sustatzeko irizpideei eta elkartearen egituran eta funtzionamenduan emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzeko irizpideei buruzkoa da</li> <li><i>No aportan documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas relativa a los criterios para la promoción del uso del euskera en la asociación y a los criterios de igualdad de mujeres y hombres en la estructura y funcionamiento de la asociación.</i></li> </ul>
URBAN 13 KOLEKTIBOA	Indarkeria matxistaren kontrako emanaidía eta urteko lana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ez da aurkeztu Oinarri Espezifikoan 3. artikuluan eskatzen den dokumentazioa. <i>No aportan documentación complementaria exigida en el artículo 3 de las Bases Específicas.</i></li> <li>11201n formularioan sinadurak falta dira. <i>Faltan las firmas en el formulario 11201n.</i></li> </ul>